PAS DE COLONS ANGLAIS

Plus de cent fois j'ai entendu des Anglais se demander comment il se faisait que les Canadiens-Français ne s'étaient pas transformés en Anglais, au cour de quatre ou cinq quarts de siècle écoulés depuis la cession du pays.

Ma réponse à cette question est toujours la même : " c'est par la faute des Anglais. "

Car en supposant que nous eussions été susceptibles de subir un tel changement, il eut fallu que l'Angleterre s'en occupât un peu, il me semble ! Elle n'y a jamais songé. Tous les hommes politiques de la Grande-Bretagne se sont mis le doigt dans l'œil jusqu'au coude en croyant que les Canadiens-Français allaient devenir Anglais sans être mis en contact avec les Anglais. Cette fausse impression a constamment régi les fortes têtes de là-bas, entre les années 1760 et 1867. Un siècle entier de mécomptes !

Il y avait vingt ans que le Canada était passé à l'Angleterre lorsque le gouvernement mit pour la première fois, la main à l'immigration — et qu'est-ce que c'était après tout ? Huit ou dix millle personnes, la plupart familles de fonctionnaires, voyant que les puissances reconnaissaient les Etats-Unis (1784) voulurent se retirer sous le drapeau britannique ; elles deviennent à charge au cabinet de Saint-James. Les ministres conçurent l'idée de les établir en Canada et dans les provinces maritimes. Ceci, comprenons-le bien, n'était nullement un plan de colonisation, car l'opinion publique, en Angletrre, ignorait encore le sens de ce mot. Il s'agissait de trouver un refuge pour placer des compatriotes malheureux. On le trouva sans peine. Il aurait pu sortir de cette démarche quelque théorie d'émigration profitable à la Grande-Bretagne ; rien ne nous indique que l'on y ait songé. Une moitié des immigrants reçurent des terres dans le Haut Canada, vers Toronto ; un quart se fixa dans le Nouveau-Brunswick ; un quart dans les cantons de l'Est du Bas-Canada, le long de la frontière. Ceux-ci étaient séparés des Canadiens par une forêt de soixante lieues de long sur quinze lieues de largeur, afin disait-on, de les isoler de nous et de garder la porte du pays du côté américain. Grande erreur, ces colons qui, pour la plupart, n'entendaient rien à l'agriculture, se découragèrent d'être plantés au bout du monde. Ils ne voulurent pas percer la forêt du côté des Canadiens et ils préférèrent retourner aux Etats-Unis. La zone inoccupée fut franchie par nos gens.

Chaque fois que les Anglais ont préparé un établissement, ils l'ont éloigné des nôtres, sans comprendre que nous devions nécessairement nous emparer un jour de cet espace laissé libre et arriver sur les colons anglais avec toutes nos forces réunies. L'intérêt personnel, le sentiment de la conservation eut dû inspirer l'idée de noyer nos jeunes paroisses par des plantations anglaises ; de cette manière, nous aurions été forcés de rejeter au loin le surplus de notre population, et par conséquent de nous éparpiller. Tous les calculs des Anglais ont visé à nous tenir isolés, c'est-à-dire qu'ils ne nous ont pas affaiblis et que, au contraire, nous avons pu grandir sans obstacle, au cœur même de la contrée qu'on nous laissait ainsi exploiter.

Les Anglais groupés dans le Haut-Canada firent souche de race et commencèrent l'établissement de cette province. Mais leur extrême éloignement en fit comme une colonie perdue. S'ils eussent été versés dans les provinces du Bas-Canada, avec leurs compatriotes des cantons de l'Est, l'influence de leur nation eut pû compter par la suite ; toutefois, leur nombre total était trop faible pour déterminer la transformation désirée ; il eut fallu, en 1784, non pas six ou sept mille individus pour peser sur cent dix mille Canadiens, mais un courant soutenu de dix mille personnes pendant dix ans. L'Angleterre ne devina aucunement cette nécessité.

Et c'est à nous que l'on reprochait, dans le parlement de Londres, en 1790, et c'est à nous que l'on reproche, encore tous les jours, de n'avoir pas voulu nous faire Anglais ! Les précautions imaginées par le gouvernement amenaient inévitablement la conservation des Canadiens-Français comme race distincte. Nous avons suivi le cours des choses tel que tracé par nos maîtres de Londres. Je le dis bien haut, c'est l'Angleterre qui nous a sauvés, par ses plans mal conçus ; on le verra encore dans un prochain article, lorsque je parlerai de 1790-1820.

BENJAMIN SULTE.

PROVINCE DE QUÉBEC

IBERVILLE—L'exposition du comté d'Iberville aura lieu à Saint-Alexandre sur le terrain de la société, le 11 septembre courant.

ARTHABASKAVILLE—Nous avons eu la visite de M. l'abbé Tétrault, curé de New-York, qui arrive d'un voyage en Europe. Ses nombreux amis apprendront avec plaisir qu'il a fait un heureux voyage et qu'il est revenu plein de santé. M. Tétrault a passé quatre mois sur le vieux continent et il a visité particulièrement l'Angleterre, la France, l'Allemagne et l'Italie.

—A sa dernière séance, le conseil municipal de ce village a pris en sérieuse considération une lettre de M. J. M. Fortier, grand manufacturier de Montréal, qui offre d'établir ici une manufacture de cigares, qui emploierait cent personnes, moyennant un bonus de $1,000 par année pendant dix ans.

LAC SAINT-JEAN—Hier s'est ouvert le bazar de Roberval, pour venir en aide aux Ursulines du lac Saint-Jean.

—Il n'y a eu encore aucune gelée au lac Saint-Jean. Le temps le plus dangereux est maintenant passé ; les vieux nous disent même que la première gelée ne peut arriver avant le six octobre.

—MM. Bernard et Allaire, marchands de musique de Québec, ont expédié au lac Saint-Jean un piano Williams, superbe instrument à boîte en bois de rose, qui leur avait été commandé par la compagnie de l'hôtel Roberval.

—Mercredi matin, le feu a été mis par l'engin du train de " ballast " à la grange d'un nommé Charles Bouchard, de la Pointe aux Trembles. La grange a été réduite en cendres ainsi que tout le foin qu'elle contenait.

Farnham—Le règlement passé par le conseil de ville de Farnham, accordant un bonus de $20,000 à la compagnie du Pacifique Canadien moyennant quoi cette compagnie s'engagerait à laisser ses usines à Farnham et même à les agrandir, n'a pas été confirmé par les contribuables. Aussitôt après la votation, la compagnie fit avertir les ouvriers qui travaillaient dans ses usines ici et qui sont au nombre d'une centaine, qu'elle n'aurait pas besoin de leurs services après le 15 septembre. Cette avertissement a jeté l'émoi parmi la population, et de suite on a envoyé des délégués auprès de la compagnie pour lui offrir de recommencer les procédés de la votation, lui promettant, cette fois, d'obtenir l'approbation de la majorité voulue des contribuables. Il paraît que la compagnie a consenti à accorder un sursis pour attendre le résultat d'une nouvelle votation.

—On peut annoncer, dès maintenant avec autant de certitude que possible, qu'on va reprendre l'exploitation de notre usine de sucre de betterave. Une compagnie française en a fait l'acquisition, et les travaux de préparation vont commencer incessamment. On se contentera de raffiner le sucre en attendant la recolte de betteraves de l'année prochaine.

CHESHAM—M. C. Perrier, de Notre-Dame des Bois, doit partir prochainement pour aller demeurer à Luckville, dans le comté d'Ottawa, avec sa famille. M. Perrier s'est livré à l'agriculture avec succès dans ce canton.

SAINT-HYACINTHE—M. N. A. Maranda, lieutenant à la compagnie No 5 du 84ieme bataillon, est alle faire un cours de trois mois à l'école militaire de Saint-Jean.

BEDFODR—Hackey, blesse par le constable Chagnon, prend du mieux.

—Il y a quelque temps, pendant la nuit cinq vols avec effraction ont été commis, chez MM. A. H. Martin, J. J. Mullin, Rocheleau, Harty et Rice.

QUEBEC—On croit généralement que le meurtrier de Napoléon Michel, Rémi Lamontagne, est caché quelque part dans les environs de son village. On fait actuellement les recherches les plus minutieuses.

Le grand constable Moe est arrivé dans le village, la semaine dernière avec le juge Parsons et plusieurs détectives provinciaux. Ils ont battu les bois dans toutes les directions et les recherches seront continuées.

—Les nouvelles scieries à vapeur de M. John D. Murphy vont fonctionner à l'avenir la nuit comme le jour et, en conséquence, on installe en ce moment la lumière électrique dans le bâtiment et le chantier à bois.

On achève près de la gare de la Rivière à Pierre la construction d'une maison d'école qui servira en même temps de chapelle.

—On dit que les directeurs de la banque Nationale ont l'intention d'établir une succursale à Roberval.

—Un des employés aux scieries de M. J. E. Généreux, marchand de bois à Matane, nommé Pierre Boulanger, a été victime, la semaine dernière, d'un accident qui lui a coûté la vie.

Il travaillait sur le quai vis-à-vis l'hôtel Stevenson, Matane, lorsqu'il perdit l'équilibre et tomba au bas du quai.

Vers neuf heures du soir, un passant l'entendit se plaindre. L'ayant trouvé, l'épaule brisée, il alla chercher du secours et le transporta à sa demeure. Le malheureux est mort deux jours apres sans reprendre connaissance. Il laisse une veuve et trois enfants sans ressources.

—On mande de Mégantic :

L'insaisissable Morrisson est encore dans les environs. La sympathie à son egard grandit tous les jours. On le regarde comme martyr.

L'autre jour, il était arrêté à Stornoway et parlait avec ses amis quand la diligence arriva avec deux détectives de Québec. Morrison, en les apercevant, est sorti tranquillement de l'hôtel, et on n'a pu encore le capturer.

Quelquefois il va dans le village et converse tranquillement avec les gens, comme s'il n'y avait aucun agent de police à sa recherche.

Les Canadiens des Etats-Unis

MERIDEN—Le club canadien Cleveland et Thurman a élu ses officiers comme suit : Octave Lamothe, president ; Jos. Chalifoux, vice-président ; Frank Pigeon, secrétaire ; Azarie Chalifoux, assistant-secrétaire ; R. T. Chalifoux, tresorier.

LOWELL—Le R.P. Honoré Constantineau, O. M. I., accompagné d'un grand nombre d'élèves du collège d'Ottawa, s'est embarqué en destination pour ce dernier endroit. Le révérend Père, qui fut ordonné prêtre dans le cours du mois de juin dernier, est natif de cette ville, où il s'est distingué pendant un certain nombre d'années dans le monde commercial. Il est maintenant professeur d'une des plus importantes classes du collège d'Ottawa.

—La reouverture des écolss paroissiales canadiennes-françaises a eu lieu lundi de la semaine dernière. Comme les années précédentes, un grand nombre d'enfants ont dû forcément être renvoyés, faute de place. Il y a actuellement au delà de douze cents enfants qui frequentent nos écoles, et ce nombre serait augmenté de plusieurs centaines si tous ceux qui se présentent pouvaient être reçus. Et après cela, l'on entendra dire que les canadiens n'aiment pas l'instruction.

WATERBURY—Une foule de Canadiens se sont rendus au *Rink*, pour entendre l'éminent prédicateur, M. l'abbé Emard de Montreal. Ayant appris que ce monsieur devait bientôt retourner au Canada, les Canadiens se sont montrés anxieux de l'entendre encore une fois, car les paroles éloquentes qu'ils avaient entendues à la grande cérémonie de dimanche les avaient beaucoup impressionnés. Un comite se présenta au presbytère pour demander à ce monsieur de vouloir bien retarder son départ, ce qu'il fit avec grâce. La salle du *Rink* était encombrée de nos familles canadiennes ; la fanfare canadienne a bien voulu donner son concours pour cette soirée, et de jolis airs nationaux furent exécutés. On remarquait sur l'estrade : M. l'abbé J. W. Fones, l'orateur de la soirée, M. l'abbé Emard et les messieurs du comité dont les noms suivent : Geo. Panneton, Jos. Lamontagne, J. B. Vallee, Geo. Saucier, Jos. Thibault, le Dr Lafontaire, le Dr Dubuque, Alex. Millette, S. S. Lapointe, Arthur Bernier, H. J. Lapalme, Roch Guilbert, Ludger Lavigne. M. l'abbé Emard a tenu l'audience dans la plus vive attention, il a été touché de la grande marque d'estime dont il était l'objet de la part des Canadiens de Waterbury. Il a ensuite pris pour son premier sujet l'unité dans les familles et dans nos sociétés. Il a démontré à l'auditoire qu'il était absolument nécessaire d'avoir l'union dans les familles et les sociétés, car les Canadiens éloignés de leurs frères du Canada sentent le besoin d'union plus qu'au Canada.

COUR DU BANC DE LA REINE

Montréal, 8 Septembre 1888.

On appelle Kehoe à la barre et Son Honneur rend jugement sur la motion de M. Curran, pour ajourner le procès de Kehoe, pour avoir le temps de préparer sa défense. Du consentement de la Couronne, la cause est remise au premier jour du prochain terme du mois de décembre. Kehoe ayant reçu l'ordre de se retirer de la boîte, ne veut pas obéir et insiste pour avoir son proces immediatement.

Pitcher est ensuite appelé à la barre.

Son Honneur rend ensuite jugement sur le *demurrer* produit par M. Archibald pour casser l'indictement dans l'affaire Pitcher.

Il renvoie les objections faites par M. Archibald et déclare l'indictement suffisant.

Il considère cependant comme très forte l'objection qui a trait à la description de l'argent volé. Il fait remarquer que la description des argents volés n'est pas aussi complète qu'il aurait pu le désirer, mais qu'il réservera probablement ce point pour la preuve.

En conséquence, Pitcher aura à subir son procès sur l'accusation portée contre lui.

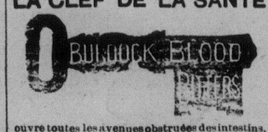
GEORGE COX

LITOGRAPHE, GRAVEUR, CLICHEUR ET MEDAILLEUR

35 RUE METCALFE,

OTTAWA, ONTARIO

LA CLEF DE LA SANTE



ouvre toutes les avenues obstruées des intestins, des rognons et du foie et en enlèvent graduellement, sans faiblesse, toutes les impuretés et mauvaises humeurs des secrétions ; corrigeant en même temps l'acidité de l'estomac, guérissant l'excès de bile, dyspepsie, maux de tête, étourdissement, brûlement d'estomac, constipation, sécheresse de la peau, hydropisie, affaiblissement de la vue, jaunisse, salt rheum, érésipèles, scrofule, battement de cœur, attaque de nerf et débilité générale ; toutes ces maladies et plusieurs autres semblables cèdent à l'influence bienfaisante du *Burdock Blood Bitters*.

T. MILBURN & CIE, propriétaires, Toronto

AU TEMISKAMING

PAR

JOSEPH TASSÉ

Brochure de 20 pages in-8o

10 cts L'EXEMPLAIRE

En vente au Bureau du CANADA

TOUT HOMME

[illegible] qui dans son [illegible] ESPRIT et [illegible] VITA[illegible] qui entraînent [illegible] organique des SOUR[illegible] MALADIES DE PER[illegible] AVERTIS, IRRITÉ DE [illegible] FAIBLE ET DÉPRIMÉ [illegible] OPPRESSÉ sur la figure et [illegible] DEBILITE GENERALE, CON[illegible] rapproche, d'INSANITÉ, [illegible] Blanche en ne corrigeant [illegible] ne restituant et corroborant [illegible] DE LA JEUNESSE et restaurant [illegible] POUMONS et aux [illegible] complètement et instantanément du corps humain. [illegible] 30 à 35 ans [illegible] de trouble [illegible] complètement en peu de temps pour dans 2 semaines [illegible] Boîte en vente chez tous les Pharmaciens [illegible] Notre spécifique No 24 est spécifique à la faiblesse pour toutes les MALADIES [illegible] ORGANIQUE SUITE ou réservées et Vous [illegible] GARANTIE par ce qu'il opèrera une GUERISON. Prix $5. Compagnie de Médecine de Toronto, Toronto, Ont.

CONSOMPTION

Cette maladie affreuse, qui durant tant d'années a résisté à tous les efforts des meilleurs physiciens qui ne connaissaient rien pour en arrêter les progrès, rien pour la diminuer, rien pour la guérir. Maintenant, grâce à une découverte remarquable faite par quelques médecins, la santé peut être rétablie, recouvrée par l'emploi de notre RÉMÈDE SÛR, non seulement pour les premières phases de la maladie, mais pour les avancées, lorsque les poumons sont affectés, pourvu qu'elle soient encore susceptibles de guérir par les ravages de cette cruelle maladie en même temps qu'ils empêchent les sueurs et les brûlements de poitrine qui accompagnent invariablement la consomption. Prix $2.

GUERISON GARANTIE

COMPAGNIE DE MÉDECINE DE TORONTO, TORONTO, ONT.

TEINTURE pour les CHEVEUX

Ces célèbres teintures ne sont pas nuisibles à la santé. Nous en avons les couleurs suivantes, et les plus belles nuances dépendent de la couleur des cheveux : noire, brun foncé, brun clair, châtain, châtain foncé, blond doré, blond cendré. Envoyez une tresse de cheveux avec votre commande. Prix $2 la bouteille. Compagnie de Remèdes de Toronto, Toronto, Ont.

ARTICLES DE TOILETTE

En nous adressant votre commande, spécifiez ce que vous désirez avoir et nous vous garantissons que vous serez parfaitement satisfait. Le No 8 donne au teint la fraîcheur de la jeunesse ; c'est une préparation qui n'affecte pas la peau et dont vous pouvez vous servir sans que personne s'en aperçoive. Prix $1.25. No 9 fait disparaître les rides. Prix $2.00. No 10 fait disparaître les taches causées par les affections du foie. Prix $1.25. No 11 fait disparaître les boutons sur la figure. Prix $1.25. No 12 fait disparaître les taches de rousseur. Prix $1.25. No 13 fait disparaître les pustules. Prix $1.25. No 14 fait disparaître le hâle. Prix $1.25. No 15 fait disparaître les vergetures. Prix $2.00. No 16 fait disparaître les marques de la petite vérole. Prix $1.25. No 17 empêche la trop grande transpiration. Prix $1.25. No 18 est une préparation infaillible pour couvrir les cheveux ou les faire pousser. Prix $1.25. Compagnie de Remèdes de Toronto, Toronto, Ont.

LE BUSTE

No 19 est une préparation interne et externe qui développe la taille chez les femmes et lui donne les plus belles proportions. C'est une préparation tout à fait inoffensive et infaillible. Prix $5.00. Compagnie de Remèdes de Toronto, Toronto, Ont.

MALADIES DES FEMMES

No 20 guérit infailliblement la leucorrhée, descente de la matrice, et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes. Les médecins les plus éminents recommandent cette préparation comme un remède des plus efficaces. Prix $2.00 la bouteille. Compagnie de Remèdes de Toronto, Toronto, Ont.

Pilules Régulatrices Françaises

Bien supérieures au seigle ergoté, à la tanaisie, la menthe ou l'ioude. Recommandées par des centaines de femmes qui en font usage tous les mois. Elles sont infaillibles, prévenant la douleur et n'ont pas de mauvaises suites. Prix $2. Compagnie de remèdes de Toronto, Toronto, Ont.

Névralgie et Rhumatisme

Guérison certaine par l'usage du spécifique No 21. Il peut attribuer la popularité de cette préparation à son efficacité. Prix UNE PIASTRE. Compagnie de Remèdes de Toronto, Toronto, Ont.

LE PROFESSEUR GAGNON donne la santé au moyen d'un REMEDE SAUVAGE et d'une découverte importante pour la guérison de la Cathare. Tout le monde sait qu'il n'y a qu'une seule maladie dans le monde sans qu'il y ait une racine ou une herbe pour la guérir. PROFESSEUR GAGNON, 386 rue Rideau.

Fonderie de Hull

Le sous-igné vient de faire l'acquisition de la fonderie de Hull et est maintenant préparé à exécuter toutes sortes d'ouvrages dans la ligne de fonderie, pièces légères ou pesantes de toutes dimensions, au plus bas prix.

M. Lawson est un homme pratique qui a eu plusieurs années d'expérience, et garantira tous les ouvrages faits à son établissement.

T. LAWSON

Rue Brewery, Hull, Rue George, Ottawa.

POUR LA

Figure, les Mains, la Peau et le Teint en général

Crème de Miel et d'Amende de Hinds, Gelée de Concombres et de Roses et Moloderma.

Un assortiment complet et nouveau des articles de toilette ci-dessus venant d'être reçu.

R. A. McCORMICK

CHIMISTE ET DROGUISTE

75 RUE SPARKS

Prescriptions pour medecins et familles préparées avec soin.

Communication téléphonique 1-2-83

CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"

ARRANGEMENTS D'ETE

Excursion sur le Saint-Laurent tous les samedis, la plus délicieuse de la saison quittant la gare de la rue Elgin à 8 heures a.m. jusqu'à Coteau, et de là par bateau descendant les fameux rapides du Coteau, des Cèdres, et les Cascades retournant le même soir à 8.10. Prix du passage $1.25.

Ile Clark et Valleyfield

Billets de retour bons pour trente jours, $1.00. Billets d'excursion bons pour partir le vendredi ou samedi et retour le lundi, $2.00.

Rouse's Point, N. Y., et Hotel Windsor

Des billets de retour seront émis pour ce charmant RESORT d'été, bons pour 30 jours, pour $5. Excursion spéciale le vendredi et samedi, billets issus bons pour retourner le lundi suivant à $3. Le meilleur endroit de pêche, et l'hôtel offrant le meilleur confort dans le nord de New-York.

Portland et Old Orchard Beach

Les passagers par cette ligne ont l'avantage de choisir entre les deux routes, c'est-à-dire, viâ Montreal et le Grand-Tronc ou viâ Rouse's Point et à travers les Montagnes Vertes du Vermont et les Montagnes Blanches du New-Hampshire.

New-York et Boston

Service spécial direct de chars dortoirs de Wagner jusqu'à New-York et Boston. Billets aussi en vente pour New-York viâ le Lac Champlain, le Lac George et la Rivière Hudson.

Pour toutes informations, s'adresser au No 24 rue Sparks.

PERCY R. TODD, Ag. Gen. des Passagers. S. EBBS, Ag. de ville des Passagers.

Ottawa, 2 Aout 1888.

ECONOMISEZ - ECONOMISEZ

Faites vos achats là où vous aurez le choix sur un assortiment complet de

MARCHANDISES DE PREMIERE QUALITE

FONDS DE $100,000 DE NOUVEAUTES

IMPORTEES DE LONDRES, PARIS ET NEW-YORK

Modes, Manteaux, Etoffes à Robes, Soieries, Velours, Draps, Flanelles, Couvertes, Cotons, Toiles, Bonneterie, Gants, Rubans, Dentelles, Etoffes à Pantalons, Tapis, Prélarts, Rideaux, Etc., Etc.

EN GROS ET EN DETAIL

CONDITIONS DE VENTE : AU COMPTANT

D. GARDNER

66 & 68 RUE SPARKS

L. N. LOYER

Nouveau magasin de Vins, Liqueurs et Epiceries

No 165, coin des rues Sussex et Clarence, Ottawa.

M. Loyer tient constamment à son magasin tout ce qui constitue la ligne d'épiceries dans ses moindres détails. Il espère par sa prompte attention et sa courtoisie envers le public, mériter une large part de patronage. 21 11 87-1a

MOULIN A PLANER D'OTTAWA

ET

Manufacture de Portes, Chassis et Jalousies

DE MOUNT SHERWOOD

Un assortiment des plus complets des lignes suivantes constamment en mains : Portes, Chassis, Jalousies, Moulures, Planchers, Lattes, Douves, Fardeaux, Bras et Poteaux d'escaliers, etc.

Tournage, découpage et sciage de toutes descriptions. L'endroit le meilleur marché dans la ville.

R. THACKRAY Propriétaire, Bureau, 241, Rue Sparks Ottawa. Connexion téléphonique. 17—1—88

HABITS DE CHOIX

NOUS FAISONS DE L'HABILLEMENT POUR HOMME

UNE SPECIALITE

P. O'Reilly

Nos 269 et 271, rue Wellington

OTTAWA.

FERRONNERIES

L'une des plus anciennes maisons commerciales de la vallée de l'Ottawa et des mieux qualifiées sous le rapport des bas prix et de la qualité des articles offerts en vente.

McDougall & Cuzner

Enseigne de la grosse Tarrière.

MAGASINS :

Rue Sussex et rue Duke, Chaudiere

23 11 87-88

DAMES NOS PILULES REGULATRICES FRANÇAISES sont en usage et recommandées par des milliers de Dames qui les emploient MENSUELLEMENT. Elles n'ont jamais failli ; enlèvent les douleurs ; assurent la régularité ; sont douces, agréables au goût et d'un excellent effet. Paquets envoyés par la malle à l'abri de toute indiscrétion sur réception de $2.00. Toute correspondance est confidentielle. Adresse : COMPAGNIE DE MEDECINE DE TORONTO, B. P. Boite 576, Toronto, Ont 24-1—88-29

HOTEL CANADIEN

CI-DEVANT OCCUPÉ PAR G. LATRIMOUILLE

Ce magnifique hôtel vient d'être acheté par M. John Johnston, ex-propriétaire du " Royal Exchange."

Les repas sont servis à toute heure, à la carte systeme européen, et sous la surintendance d'un cuisinier français de première classe.

Vins, claret, sauterne, champagne et liqueurs de première qualité.

Cet établissement vient d'être meublé à neu les chambres sont spacieuses et des mieux aérées, faisant face au parc (Major's Hill).

L'entrée privée est sur l'avenue McKenzie et l'entrée générale du restaurant aux Nos 536 et 538 sur la rue Sussex.

JOHN JOHNSTON, Propriétaire

AVIS AUX MERES—Le " SIROP CALMANT DE MRS WINSLOW " devrait toujours être employé quand les enfants font leurs dents. Il soulage immédiatement les souffrances de ces pauvres petits, produisant un sommeil naturel, paisible, en faisant disparaître la douleur, et les jeunes chérubins s'éveillent aussi " brillants et frais qu'un bouton de rose." Ce sirop est très agréable au goût. Il apaise l'enfant, amollit ses gencives, enlève toute douleur, fait disparaître les souffrances intestinales en réglant la digestion, et est le meilleur remède connu contre la diarrhée, soit qu'elle provienne de la dentition ou d'autres causes. Vingt-cinq cents la bouteille. Ayez confiance et demandez le " Sirop calmant de Mme Winslow " et ne prenez aucune autre préparation.

W. O. McKAY

Importateur de Vins, Liqueurs, Cigares et Tabacs ; aussi propriétaire de

" L'HOTEL RICHELIEU "

Agents pour les Commerçants de Bois.

446, 448 et 450 rue Sussex

JOSEPH LANDREVILLE

401 Rue Sparks

Ecuries de louage. Chevaux et voitures de premier ordre. Commandes exécutées sans retard. Communications par téléphone.

W. J. ELLARD

Fabricant de charrues et forgeron

Reparations de tout genre executees a.....nous le plus court délai

30 RUE SAINT-GEORGE, OTTAWA

NETTOYAGE des TAPIS

A LA VAPEUR

Les tapis sont nettoyés et les plumes réparées à la vapeur chez

STEPHEN WILKINS,

229 rue Augusta.

Les ordres peuvent être laissés au No 73, rue Bank.

ROBINSON & CIE

GRENETIERS et FLEURISTES

Marchands de toutes semences, jardinières et potagères, bouquets de fleurs, plantes et toutes sortes d'ouvrages en fleurs pour cérémonies de mariage ou enterrement, une spécialité.

223 RUE RIDEAU, Ottawa, Ont.

DOMINION FLOUR STORE

La place où vous pouvez acheter à meilleur marché toutes espèces de grains, farine, etc.

THOMAS GORMAN

PROPRIETAIRE

36, Carré du Marché By, 36

MAISON SAINT-GEORGE

108 ET 104 RUE RIDEAU

Vins, Liqueurs, Eau-de-Vie et Cigars importés de premier choix.

Jugez par vous-même en venant nous faire visite 12 87-88

Hotel Riendeau

TENU SUR LE PLAN

Europeen et Américain

64 Rue SAINT-GABRIEL, Montreal

Cet hotel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des plus délicates de la saison, préparée par des cuisiniers Français de premier ordre. Repas à toute heure.

On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix. JOS. RIENDEAU, Propriétaire.

TAPIS ! TAPIS

Prélarts, Sommiers élastiques, Matelats, Voitures d'Enfants, Chaises de repos et Sofas

Vous pouvez vous procurer toutes ces marchandises par petits versements à la semaine chez

W. DAVIS

222 RUE WELLINGTON

Aux Peintres et au Public en Général

Tapisseries, Peintures, Huiles, Etc

Je pose les grandes vitres de chassis (Plate Glass)

ESTIMATIONS FOURNIES SUR DEMANDE

JOHN SHEPHERD

227, Rue Rideau, Ottawa

LA PLUS

GRANDE MANUFACTURE

DE

BALANCES

DU

CANADA

Audela de 100 différents genres de :

BALANCE A Charbon — BALANCE A FOIN — BALANCE A Grain — BALANCE A THé

Vitrines d'exposition améliorées (Show Cases), Tiroirs à argent.

Couteaux et Outils de Bouchers

Ecrivez et informez-vous de nos CONDITIONS DE VENTES et une liste de prix. S'adresser

C. Wilson & Fils

16, RUE ESPLANADE 16

TORONTO, Ont.

Veuillez mentionner le journal LE CANADA.

Beaudet & Desjardins

COIN des RUES BAY et FLORENCE, OTTAWA

MANUFACTURIERS DE

Cadres d'ouvertures, Portes, Jalousies, Moulures, Bois pour plancher, Bois à lambrisser, Meubles, Etc., Etc. Bois de charpente préparé constamment en mains.

Les meilleurs machines améliorées sont en usages dans notre établissement.

Ouvrage de première classe garanti. Communication téléphonique.

BUREAU A LA VILLE :

No 26 RUE SPARKS, RUSSELL HOUSE

GRANDE VARIETE

DE

CHAPEAUX

FRANCAIS, ANGLAIS, AMERICAINS et CANADIENS, Etc

CHEZ

JOSEPH COTE

114 — RUE RIDEAU — 114

OTTAWA.

MEUBLES !

MEUBLES !

Voici le temps d'acheter à bas prix des Meubles de

BONNE QUALITE

CHEZ

HARRIS & CAMPBELL

36, 38, 40, 42, 44

RUE O'CONNOR, Près de la Rue Sparks

Manufacture de VOITURES !

ROYALE

LEVEILLÉ & MATHÉ

PROPRIETAIRES

Nous désirons informer le public que nous avons fait l'acquisition du reste d'affaires de S.D THOMPSON, dans la branche de carrosserie, plus spécialement voitures légères, Sulkeys, etc. Etant arrivant de Chicago et des autres villes américaines nous avons puisé de grandes connaissances dans notre état, nous sommes en mesure de garantir entière satisfaction. Nos ouvriers sont tous des plus habiles et travaillent sous notre direction ; les matériaux employés sont aussi les meilleurs que l'on puisse se procurer et nos prix très bas.

Attention spéciale et prompte à toutes commandes, tel est le système que nous mettons en pratique dans toutes les branches de réparations.

56 RUE DALY - - 19 ET 21 RUE STEWART

AVIS ! Le meilleur endroit à Ottawa pour acheter des Patins et autres articles en fait de quincaillerie et ferronnerie, c'est PATINS !

Chez Thos. Birkett, 115 rue Rideau

P. S.—1,000 paires de Patins de tous prix et de toutes les grandeurs ; 1,000 Clochettes pour sleigh. Venez et voyez par vous-mêmes. 21 11 87-1

COMPAGNIE MANUFACTURIERE DE

E. B. EDDY

(LIMITEE)

ETABLIE EN L'ANNEE 1854. INCORPOREE EN L'ANNEE 1882

HULL, P. Q.

Manufacturiers et Marchands en Gros de

BOIS DE CHARPENTE

Portes, Chassis, Jalousies, Moulures, Ouvrages de Maisons, Etc, Etc, Etc

Seaux, Baquets, Planches à laver, Boites et Caisses d'emballage

ALLUMETTES, "TELEGRAPHE" DE PREMIERE QUALITE

16—1—88—c

T. J. SEATON

HORLOGER ET BIJOUTIER

Marchand de montres d'or et d'argent, pendules, anneaux et bijoux de toute sorte. Tous les ouvrages sont garantis.

Nos 309 et 311 rue Wellington, Ottawa

TAPISSERIE

Je viens d'acheter le stock de TAPISSERIE de la maison E. White J'offrirai cette semaine ce stock en vente en détail, à des prix beaucoup plus bas que les marchands d'Ottawa ont payé dans le gros. M. White m'a transféré toutes les affaires de son département de la tapisserie.

Wm. HOWE

Rue Rideau, Succursale No 398 rue Cumberland.

G. PHILBERT

IMPORTATEUR

DE

TAPISSERIES

AMERICAINES, ANGLAISES ET ECOSSAIS

Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrice, Ottawa

PEINTURE

TAPISSERIES,

PEINTURES PREPAREES

HUILE

MASTIC

PINCEAUX

VITRES,

ARTICLES DE PEINTRE EN GENERAL